

Sophiensæle Artist's Notes

For English Version see below

Colleen Ndemeh Fitzgerald:

I want revenge, grandma

17.01., 20:30; 18.01., 19:00

**Tanz/Performance, Festsaal,
Englisch, Ca. 1h**

Was macht die koloniale Beziehung zwischen Liberia und Deutschland aus? Was sagt uns diese Beziehung über den größeren Kontext der jahrhundertelangen Unterdrückung Afrikas und seiner Menschen durch Europa? In dieser sinnlichen und vielschichtigen Performance lädt Colleen Ndemeh das Publikum dazu ein, sich mit alten Wunden, harten Schalen und verstaubten Museumsvitrinen auseinanderzusetzen, ihrer zu gedenken und sie aufzubrechen.

Anhand ihrer selbst erdachten Rahmenstruktur der vier R – „Restitution, Reparationen, Rache und Rückkehr“ – analysiert sie die Vergangenheit und bleibt gleichzeitig mit konkreten Forderungen für die Gegenwart und Zukunft verbunden. Ihre Kpelle-Wurzeln nutzt Colleen Ndemeh als Technologie, neue Wege zu öffnen für das, was als nächstes kommt.

Was kommt nach Jahrhunderten kolonialer Gewalt?

Sophiensæle Artist's Notes

Bios, Cast & Credits

Kreation, Performance: Colleen Ndemeh Fitzgerald

Video-Editing: Julia Cohen Ribeiro

Sounddesign: Nancla

Lichtdesign: Catalina Fernandez

Videomaterial von: Colleen Ndemeh Fitzgerald, Pablo

Werner Pacheco, Klaus Renkin, Ralph Werner

Mentoring, Unterstützung: Atabey fka Carlos Maria

Romero, hn lyonga, iki yos peña narváez

Eine Produktion von Colleen Ndemeh Fitzgerald in
Zusammenarbeit mit HZT Berlin. Die 35. Tanztage Berlin
sind eine Produktion der Sophiensæle. Gefördert von der
Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen
Zusammenhalt. Mit freundlicher Unterstützung von
Tanzfabrik Berlin e.V., Theaterhaus Berlin und HZT Berlin.
Medienpartner: Berlin Art Link, Missy Magazine,
Rausgegangen, Siegestsäule, taz.

Sophiensæle Artist's Notes

Colleen Ndemeh Fitzgerald:

I want revenge, grandma

17.01., 20:30; 18.01., 19:00

**Dance/Performance, Festsaal,
English, ca. 1h**

What defines the colonial relationship between Liberia and Germany? What does this relationship tell us about the larger context of Europe strangling Africa and her people for centuries? In this sensorial and multi-layered performance, Colleen Ndemeh invites audiences to do the work of confronting, remembering, and cracking open – hard shells, old wounds, dusty museum vitrines. Using her framework of the four R – “restitution, reparations, revenge and return” – she analyzes the past while staying connected to concrete demands for the present and future. She uses her Kpelle roots as a technology for opening pathways towards what comes next.

What comes after centuries of colonial violence?

Sophiensæle Artist's Notes

Bios, Cast & Credits

Creation, performance: Colleen Ndemeh Fitzgerald

Video editing: Julia Cohen Ribeiro

Sound design: Nancla

Light design: Catalina Fernandez

Video material from: Colleen Ndemeh Fitzgerald, Pablo Werner Pacheco, Klaus Renkin, Ralph Werner

Mentoring, support: Atabey fka Carlos Maria Romero, hn lyonga, iki yos peña narváez

A production by Colleen Ndemeh Fitzgerald in cooperation with HZT Berlin. The 35th Tanztage Berlin is a production of Sophiensæle. Funded by the Senate Department for Culture and Social Cohesion. With the kind support of Tanzfabrik Berlin e.V., Theaterhaus Berlin and HZT Berlin. Media partners: Berlin Art Link, Missy Magazine, Rausgegangen, Siegessäule, taz.